

*Методика преподавания иностранных языков***С. М. Володько, Т. В. Жмакина****ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
КАК ТРЕБОВАНИЕ ВРЕМЕНИ**

Процесс глобализации вызывает потребность в профессиональных кадрах нового уровня. В настоящее время решение данной задачи связывается с интернационализацией высшего образования, которая рассматривается как один из факторов обеспечения международного образовательного сотрудничества и является одной из ведущих тенденций, определяющих ценностные основы функционирования современных учреждений высшего образования (УВО). В статье рассматриваются содержание понятия *интернационализация высшего образования*, основные формы интернационализации, проблемы и перспективы данного процесса в Республике Беларусь. Анализируется опыт ведущих УВО страны в контексте интернационализации образовательной деятельности.

Процесс интернационализации высшего образования является сегодня одним из основных императивов в развитии национальных систем высшего образования и функционировании университетов. Интернационализация высшего образования рассматривается как совокупность всех мер, направленных на формирование интернационального академического сообщества, призванного готовить студентов к функционированию в условиях глобализирующейся среды, и укрепление его потенциала.

Интернационализация высшего образования в европейских УВО первоначально предполагала лишь академическую мобильность студентов и преподавателей (обучение и стажировку в зарубежных странах), обмен знаниями, идеями и т.д. С развитием процессов интернационализации и глобализации экономики и бизнеса перед высшим образованием были поставлены новые задачи. Главная из них – подготовка профессиональных кадров, способных эффективно работать в условиях глобального рынка. Основным фактором, стимулирующим необходимость изменений в содержании и организации высшего образования, является стремительно растущий поток информации, который приносит XXI век, это неминуемо приводит к тому, что к моменту окончания учреждения высшего образования знания, накопленные студентами, устаревают и требуют обновления.

Глобализация в сфере экономики перешла в сферу образования путем повышения требований к международному измерению образования и профессиональной подготовке выпускников. Действительно, по мере того как экономические системы стран становятся все более взаимосвязанными, увеличивается значение глобальных и межкультурных навыков и компетенций, связанных с взаимодействием на глобальной арене. Бизнес-сообщество,

ориентированное на деятельность в глобальном масштабе, заинтересовано в сотрудниках с международными компетенциями, владеющих иностранными языками и обладающих основными навыками межкультурного общения с международными партнерами. Интернационализация образования, или глобальное образование направлено на формирование у студентов в процессе обучения глобальной компетенции, необходимой для успешной работы в глобализирующемся обществе. Недостаток в специалистах, обладающих глобальными и коммуникативными компетенциями, приводит к существенным экономическим потерям.

Формирование глобальных и межкультурных компетенций начинает рассматриваться как ключевая цель современного высшего образования.

Современные образовательные технологии, развитие дистанционного образования «растворили» национальные границы, сделав их для образовательных услуг абсолютно прозрачными. Сформировался и продолжает расти единый мировой образовательный рынок, на котором учреждения высшего образования разных стран предлагают свои услуги. Наступил такой этап в развитии мировой системы образования, когда национальная обособленность учреждений высшего образования все больше вступает в конфликт с процессами интернационализации и глобализации. Этот конфликт проявляется в таких проблемах, как признание университетских дипломов, оценок, специализаций, выработка единых международных критериев оценки качества образования и др.

Принято считать, что процесс интернационализации высшего образования имеет несколько основных форм:

- 1) мобильность студентов;
- 2) мобильность преподавателей;
- 3) интернационализация учебных планов;
- 4) транснациональное образование (перемещение через границу институтов и программ и организация зарубежных филиалов, полностью подчиненных главному учебному заведению);
- 5) гармонизация систем высшего образования (создание двухуровневой системы высшего образования, создание европейского стандарта высшего образования, системы перевода зачетных единиц (кредитов) и др.) [1, с. 18].

Исследователь Дж. Найт классифицирует интернационализацию в сфере высшего образования, основываясь на «принципе передвижения:

людей – мобильность преподавательского состава и студентов, включая обмены и обучение в зарубежных университетах;

программ – мобильность образовательной программы из одной страны в другую;

провайдеров – институтов, обеспечивающих доступ к образованию;

услуг и проектов – различные формы сотрудничества, ориентированные на исследования или на преподавание, разработка учебных планов, менеджмент качества [2, р. 86].

Проблема интернационализации высшего образования вызвала интерес многих исследователей (S. Capobianco, J. Knight, S. Marginson, О. В. Сагинова, Л. З. Фатхуллина, В. М. Филиппов, Е. А. Блинова, М. А. Агранович и др.), рассматривающих ее теоретико-методологические основы и ключевые формы в контексте профессионализации, межкультурной коммуникации и эффективных государственных стратегий, направленных на обеспечение глобальной конкурентоспособности университетов. По их авторитетному мнению, двигателем инновационного развития стран в современных условиях является создание конкурентоспособных университетов. «Глобально конкурентоспособный университет – это высшее учебное заведение, способное занимать и удерживать устойчивые позиции на определенных сегментах глобального рынка образовательных услуг благодаря эффективной реализации интеллектуального потенциала, развитой инновационной системе и достаточности финансовых ресурсов, обеспечивающих высокий уровень и качество обучения и научных исследований» [3, с. 234–235]. Одним из основных фактов глобальной конкурентоспособности университетов является интернационализация высшего учебного заведения, направленная на формирование его позитивного имиджа в международном сообществе в целом и на желание и способность активно участвовать в решении современных глобальных образовательных проблем.

В России таким признанным лидером в интернационализации высшего образования является Российский университет дружбы народов [4], где ежегодно обучаются студенты примерно из 150 стран мира. Но и это учреждение высшего образования, определяя перспективные направления, содействующие интернационализации образования, на первое место ставит углубленное изучение иностранных языков, в первую очередь английского. Среди других направлений – расширение обмена студентами и преподавателями, увеличение потока студентов для прохождения отдельных периодов обучения, курсов или программ, обеспечение доступа преподавателей и студентов к иностранной учебной и научной информации, упрощение процедуры признания иностранных квалификаций, получаемых российскими студентами и аспирантами в результате обучения за рубежом и т.д.

По определению М. Сьедерквист, интернационализация на уровне учреждения высшего образования – это «процесс превращения национального вуза в интернациональный, включение международного аспекта во все компоненты управления университетом в целях повышения качества преподавания и исследований и достижения требуемых компетенций» [5, с. 29].

Исследователи проблемы интернационализации высшего образования едины во мнении о том, что интернационализация в контексте глобализации требует от университетов новых подходов, новых технологий и методов обучения. Основные направления этих изменений можно обозначить так:

- учить студентов именно учиться, в том числе самостоятельно;
- развивать у студентов умение трансформировать информацию в знания, имеющие прикладное значение;

- расширять знания, способствующие глобальной ориентации студентов как в профессиональной сфере, так и в сфере межкультурного общения;
- формировать у студентов творческий подход к учебе и профессиональной деятельности, гибкость и креативность.

В контексте обозначенных направлений заслуживает внимания модель формирования ГП – глобальных (global), межнациональных (international) и межкультурных (intercultural) компетенций будущих специалистов, известная как «Обучение культуре и языку в рамках учебной программы» (Cultures and Languages Across the Curriculum (CLAC)) [6, p. 180].

CLAC представляет собой философский и педагогический подход, используемый высшими учебными заведениями США в подготовке студентов и магистрантов, в частности госслужащих, сфера деятельности которых требует сформированных компетенций в понимании политических, экономических, социальных процессов, происходящих в своей стране и других странах, а также межкультурных компетенций, включающих не только знание иностранного языка, но и знание родной культуры, культурных особенностей других народов и т.д.

Отмечая разные уровни, на которых сегодня реализуется интернационализация высшего образования – *супранациональный* (глобальный, региональный, национальный, отраслевой, институциональный) и *внутриинституциональный* (уровень факультета/кафедры, индивидуальный уровень), исследователи выделяют две формы интернационализации: интернационализация «вне страны», или внешняя (internationalization abroad) и интернационализация «дома», или внутренняя (internationalization at home), которая предполагает создание интернациональной академической среды в стенах учреждения высшего образования [7, с. 5]. Эта форма интернационализации представляет собой соединение межкультурного и интернационального измерений в учебном плане, преподавательском процессе, исследовательской и факультативной деятельности учреждений высшего образования, что способствует развитию у студентов глобальных и межкультурных навыков, даже если они никогда не были за границей. Ее часто называют ответной реакцией на усиливающуюся студенческую и академическую мобильность, она нацелена на содержание учебных программ и обеспечение образования, отвечающего требованиям времени. С точки зрения политической перспективы этот аспект является очень важным для воспитания специалистов с международными компетенциями, поскольку подавляющее большинство студентов УВО не участвуют в прямых транскультурных практиках, таких как международная мобильность.

Ключевым компонентом интернационализации внутри страны является процесс интернационализации учебного плана. Главный недостаток интернационализации учебных планов заключается в обеспечении лишь частичного восприятия международных и межкультурных различий посредством пассивного обучения в классах вместо активного участия в транскультурных взаимодействиях.

Формирование иноязычных компетенций обучающихся базируется на разноуровневом подходе. Основными видами организации учебной деятельности являются кейсы, симуляции, проекты, презентации, выполняемые в процессе командной работы или индивидуально.

Республика Беларусь, будучи в центре Европы, не могла остаться в стороне от процессов интернационализации и европеизации высшего образования. Отвечая на вызовы времени, ведущие вузы страны включились в процесс модернизации своей образовательной деятельности. Так, в Академии управления при Президенте Республики Беларусь завершен переход на новую модель обучения, включающую элементы CLIL (Content and Language Integrated Learning – предметно-языковое интегрированное обучение) и CLAL (Cultures and Languages Across the Curriculum – обучение культуре и языку в рамках учебной программы), как эффективный способ формирования компетенций, отвечающих требованиям времени. На основании этой модели осуществляется магистерская подготовка по иностранным языкам.

Наряду с формированием таких глобальных компетенций, как умение адаптироваться к новым профессиональным, социальным и экономическим условиям, самостоятельно принимать решения, оценивать результат принятого решения, работать в интернациональной команде и т.д., CLIL и CLAL ставят своей целью и формирование лингвистических компетенций на уровне, позволяющем специалисту осуществлять коммуникацию на иностранном языке в рамках профессиональной деятельности, «вести научные исследования в зарубежных вузах, стать частью международной исследовательской группы, публиковать результаты своих исследований в международных журналах» [8, с. 104].

Примером интернационализации высшего образования является опыт сотрудничества Академии управления с Национальным агентством по продвижению индустрии информационных технологий Республики Корея в рамках проекта «Корея – друг мира». Его практическим результатом стало проведение курсов и семинаров для студентов и магистрантов корейским экспертом в области электронного правительства, профессором Ан Им Сангом [9, с. 27].

Кафедра иноязычной коммуникации Академии управления сотрудничает также с профессором Школы государственного управления Греггом Буккен-Кнаппом. На протяжении трех лет 2 группы студентов Академии управления посещают курсы лекций профессора Грегга Буккен-Кнаппа «Качественные подходы и методы исследования европейского государственного управления» и «Дипломная работа в области государственного управления», цель которых – сформировать у студентов общее представление об основных европейских подходах и методах проведения научных исследований. Особое внимание уделяется изучению конкретных направлений, в рамках которых происходит выбор качественной структуры научных исследований. Под руководством профессора студенты пишут научную работу, которая по форме, содержанию и уровню проводимого исследования

соответствует работам студентов Гетеборгского университета. Кроме того, профессор Грегг Букен-Кнапп провел обучающий курс для профессорско-преподавательского состава (ППС) кафедры иноязычной коммуникации «Современные подходы к преподаванию основ государственного управления», в рамках которого в форме презентаций и круглых столов обсуждались актуальные проблемы государственного управления, а также современные педагогические методы и технологии преподавания государственного управления посредством иностранного языка.

Примером интернационализации высшего образования может служить и «Стратегия международной деятельности УО «БГЭУ» до 2020 года», определяющая важнейшие целевые ориентиры УВО в сфере международного сотрудничества в стратегически обозреваемой перспективе, которые призваны способствовать дальнейшему развитию БГЭУ как университета международного уровня, качественная образовательная и научная деятельность которого отвечает требованиям, предъявляемым к ведущим университетам мира; укрепить репутацию БГЭУ как надежного и перспективного партнера для зарубежных учреждений высшего образования в реализации международных соглашений; придать образовательным программам БГЭУ международный статус; привлечь в университет международные ресурсы, которые позволят развить образовательную и научно-исследовательскую деятельность и расширить географию проникновения БГЭУ на образовательный рынок других стран. Следует отметить достижения университета на пути усиления межвузовского взаимодействия в мировом масштабе. БГЭУ является членом ряда международных ассоциаций и объединений: Виртуального института при ЮНКТАД, Международной ассоциации организаций финансово-экономического образования, Европейской Академии розничной торговли, Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы, Евразийской ассоциации университетов и Международной ассоциации торгово-экономического образования. На сегодняшний день БГЭУ работает по 92 договорам и соглашениям о сотрудничестве в области образования с научно-исследовательскими и образовательными организациями из 22 стран ближнего и дальнего зарубежья.

Как показали предварительные результаты исследования [10, с. 8], проведенного Министерством образования Республики Беларусь по самооценке уровня интернационализации УВО (41 учреждение высшего образования республики включили в исследование), уже сегодня можно говорить о том, что в белорусских УВО ведется работа по интенсификации процессов интернационализации. Однако при наличии множества благоприятных предпосылок для осуществления интернациональной деятельности, в то же время в УВО республики имеются определенные «барьеры» и неиспользованные ресурсы. Прежде всего это низкая степень охвата студентов и ППС международными программами академической мобильности; практически неосвоенное выпускающими кафедрами сотрудничество в направлении реализации

программ двойных дипломов; невысокий уровень иноязычных компетенций профессионально-ориентированного общения и компетенций межкультурного общения у большей части ППС, что не способствует профессиональному проведению учебных занятий по профильным дисциплинам на иностранном языке в соответствии с международными стандартами.

Отмечая тот факт, что сегодня большинство УВО страны вовлечены в международную деятельность, в участие преподавателей и студентов в международном процессе обмена знаниями, тем не менее, следует признать, что это довольно низкий уровень интернационализации. На более высоком уровне интернационализация высшего образования представляет собой «процесс систематической интеграции международной составляющей в образовательную, исследовательскую и общественную деятельность высших учебных заведений» [11, р. 9]. Данное направление на создание интернационального академического сообщества должно стать ориентиром для развития системы высшего образования Республики Беларусь.

ЛИТЕРАТУРА

1. Сагинова, О. В. Интернационализация высшего образования как фактор конкурентоспособности / О. В. Сагинова // Вестн. Рос. эконом. ун-та им. Г. В. Плеханова. – 2004. – № 1. – С. 15–25.
2. Knight, J. The changing landscape of higher education internationalization – for better or worse? / J. Knight // Policy and Practice in Higher Education. – 2013. – Vol. 17, № 3. – P. 84–90.
3. Блинова, Е. К. Интернационализация высшего образования в условиях глобализации / Е. К. Блинова // Вестн. ГУУ. – 2014. – № 13. – С. 233–240.
4. Филиппов, В. М. Четыре ступени интернационализации : управление процессами интернационализации высшего образования на глобальном, региональном, национальном и институциональном уровнях / В. М. Филиппов // Высшее образование сегодня. – 2010. – № 6. – С. 4–8.
5. Агранович, М. А. Интернационализация высшего образования : тенденции, стратегии, сценарии будущего / М. А. Агранович [и др.]. – М. : Логос, 2010. – 280 с.
6. Capobianco, S. Enhancing global and intercultural competencies in Master of Public Administration classes : Assessing alternative approaches to incorporating cultures and languages / S. Capobianco, X. Chen, S. Lippez-De Castro, N. Rubaii // Teaching Public Administration. – 2018. – Vol. 36 (2). – P. 178–200.
7. Филиппов, В. М. Интернационализация высшего образования: тенденции, проблемы и перспективы / В. М. Филиппов // Вестн. Рос. ун-та дружбы народов. Сер.: Междунар. отношения. – 2015. – № 5. – С. 203–211.
8. Володько, С. М. Формирование иноязычных компетенций как важная составляющая магистерской подготовки в сфере управления / С. М. Володько, А. М. Зеневич, Т. В. Жмакина // Проблемы управления. – 2018. – № 4 (70). – С. 102–106.

9. *Tchouechov, V.* E-Government for Efficient Governance : Instructive Cooperation of the Republic of Belarus and the Republic of Korea in the Sphere of e-Government / V. Tchouechov, T. Zhmakina // Korea Multimedia Society. – 2018. – № 3. – P. 26–33.

10. *Рытов, А. В.* Интернационализация высшего образования Республики Беларусь : проблемы и перспективы / А. В. Рытов // Выш. шк. – 2017. – № 2. – С. 7–9.

11. *Marginson, S.* Dynamics of National and Global Competition in Higher Education / S. Marginson // Higher Education. – 2006. – Vol. 52, iss. 1. – P. 1–39.

Globalization creates the need for professionals of a new type. Nowadays the solution of this problem is connected with internationalization of higher education, that is considered as one of the factors promoting international cooperation in the sphere of education and is one of the leading directions determining the value priorities according to which modern institutions of higher education function. The article considers the notion of “internationalization of higher education”, its problems and prospects for the development in the Republic of Belarus, and analyses the experience of the country’s major universities.

Поступила в редакцию 17.09.2019

Е. И. Головач

ВЛИЯНИЕ ОПЫТА УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЗРОСЛЫХ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА ОВЛАДЕНИЕ ИМИ ГОВОРЕНИЕМ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

В статье рассматривается влияние опыта учебной деятельности взрослых обучающихся на успешность овладения ими иноязычным говорением. На основании анализа литературы и результатов собственного исследования делается вывод о том, что опыт учебной деятельности взрослых обучающихся не способствовал овладению ими учебными стратегиями. Стратегический репертуар взрослых ограничен и характеризуется преобладанием метакогнитивных стратегий, способствующих развитию умений подготовленной речи.

Взрослые рассматриваются в андрагогике как особая категория обучающихся, одной из основных отличительных особенностей которой является наличие запаса жизненного (бытового, профессионального, социального) опыта, который становится важным источником учения.

Целью данной статьи является анализ проявлений опыта взрослых обучающихся в процессе овладения ими иностранным языком в целом и иноязычным говорением в частности. Что в данном контексте мы понимаем под «опытом»? Анализируя данное свойство личности, мы опираемся на определение, предложенное И. С. Якиманской, согласно которому опыт представляет собой «предметы, представления, понятия, операции, приемы, правила выполнения действий (умственные и практические); эмоциональные коды